



Se otorgará certificado de asistencia (15 horas lectivas) a los alumnos inscritos en el Seminario. Inscripción: 20€.

El ingreso se debe realizar en la cuenta corriente de Caja Madrid: 2038-5837-92-6000618551 (Tesorería UCM Rec. Fac. de Filología), en concepto de "Inscripción Seminario Lisboa".

Actividad asociada al Máster en Estudios Literarios. La inscripción para los alumnos del Máster es gratuita.

Para formalizar la inscripción es necesario entregar una copia del resguardo del pago a los secretarios del Seminario.

### **COORDINADORAS**

Carmen Mejía Ruiz y M<sup>a</sup> Victoria Navas Sánchez-Élez

### **COLABORAN**

Embajada de Portugal en España  
Vicerrectorado de Relaciones Internacionales  
Vicerrectorado de Cultura y Deportes  
Secretaría Xeral de Política Lingüística – Xunta de Galicia

### **SECRETARÍA**

Edmundo Condon, Diego Muñoz y Rocío Peñalta



**Facultad de Filología  
Universidad Complutense de Madrid**

## **Seminario Monográfico Internacional Lisboa: la ciudad blanca**

**28 y 29 de abril de 2009  
Seminario A-217**



### **PRESIDENCIA**

Eugenia Popeanga Chelaru

Organiza: Grupo de Investigación Complutense  
**«La aventura de viajar y sus escrituras»**  
(Proyecto I+D HUM 2007-60329)

## Martes 28 de abril

- 9:30 – **Inauguración del seminario:** Ilmo. Sr. Vicerrector de Cultura y Deportes, Ilmo. Sr. Decano de la Facultad de Filología y Dra. Eugenia Popeanga Chelaru.
- 10:00 – **Lisboa: la creación de la ciudad de ficción.** Modera: Denis M. Canellas de Castro Duarte.  
Pedro Serra (Universidad de Salamanca): "Sodré sem Cais: Imagens. Movimento da dilatação da cidade"  
João de Melo (Escritor y Consejero de Cultura de la Embajada de Portugal en Madrid): "Tópicos para un imaginario ibérico de Lisboa"  
Denis M. Canellas de Castro Duarte: "Lisboa: los mil rostros de una ciudad literaria"
- 11:30 – **Ruy Belo, un poeta de Lisboa en Madrid.** Modera: María Victoria Navas Sánchez-Élez.  
Teresa Belo: "Ruy Belo: un poeta de Lisboa"  
Mesa redonda: Bartolomé Ruiz Herrera (UCM), Carlos Batal (Universidad de Córdoba, Argentina), Emilio Moreno Franco y David Vence Baliñas (Colegio Mayor Nuestra Señora de Guadalupe)
- 13:00 – Presentación de la *Revista de Filología Románica* y de la primera edición bilingüe en España de Ruy Belo, *El problema de la habitación* (Madrid: Sequitur), a cargo de su traductor Luis González Platón y del editor Francisco Ochoa de Michelena.
- 16:30 – **Viajar y recordar Lisboa (I)**  
Fermín Bouza (Catedrático de Ciencias de la Información, UCM): "Lisboa en primavera: desde la Revolución de los Claveles a la Lisboa de hoy"  
Eugenia Popeanga: "La ciudad transfigurada: Diario portugués de Mircea Eliade"

- 18:00 – **Viajar y recordar Lisboa (II).** Modera: Laura Tudoras.  
Rocío Peñalta Catalán: "El terremoto de Lisboa de 1755 visto por Voltaire"  
Juan M. Ribera Llopis: "Gaziel en Lisboa: *un film petit burgès?*"  
Diego Muñoz Carrobes: "Paseos por la Lisboa de Ángel Crespo"  
Doina Popa-Liseanu (UNED): Título por determinar  
Carmen Mejía Ruiz: "Lisboa, motivo poético"

19:30 – Debate

## Miércoles 29 de abril

- 9:45 – **Recrear Lisboa en distintos lenguajes (I).**  
Modera: Juan M. Ribera Llopis.  
Jean-Pierre Castellani (Universidad de Tours): "*Un invierno en Lisboa*, de la literatura al cine"  
Edmundo Condon Alarcón: "Lo que el extranjero debe ver: Tanner y Wenders en Lisboa"
- 11:00 – **Recrear Lisboa en distintos lenguajes (II).**  
Modera: Carmen Mejía Ruiz.  
Karlos Cid Abasolo: "Lisboa entre la literatura y la música vascas"  
Barbara Fraticelli: "Lisboa con ojos de mujer postmoderna"  
Laura Tudoras: "Retour à Lisbonne"  
Aurora Conde Muñoz: "La Lisboa de Tabucchi"
- 12:30 – Debate
- 13:00 – Proyección de la película *Lisboetas* de Sérgio Tréfaut, 2004. Premio a la Mejor Película Portuguesa en el Festival IndieLisboa 2004.

